

# Voci di Cortina

## Estate

settimanale di turismo,  
attualità, cultura, sport, vita cittadina



### Agenzia Immobiliare Cortinese

Per comprare o vendere la vostra  
casa a Cortina, dal 1982

Cortina d'Ampezzo:  
Piazzetta S. Francesco, 15  
tel. +39 0436 863886  
agenzia@cortinese.it

San Vito di Cadore:  
Corso Italia, 8  
tel. +39 0436 99020  
agsanvito@cortinese.it



### Ecco come sarà la cabinovia Ex Polveriera - Socrepes

Un impianto dalla portata di 2400 persone all'ora, con una stazione intermedia a Mortisa, per collegare il centro con l'area delle Tofane

Il progetto della cabinovia dall'ex Polveriera a Socrepes sta muovendo i suoi passi in Regione per poter iniziare i lavori ad ottobre e venire costruito in tempo per i Giochi di febbraio 2026.

La "Proposta di Partenariato pubblico privato per un nuovo sistema integrato di mobilità intermodale" rientra nel Piano degli interventi correlati ai Giochi olimpici e paralimpici invernali di Milano Cortina 2026 come "essenziale", in quanto opera che avrà effetti durevoli per l'economia, in un'ottica di sviluppo e rilancio del territorio che costituirà eredità dei Giochi.

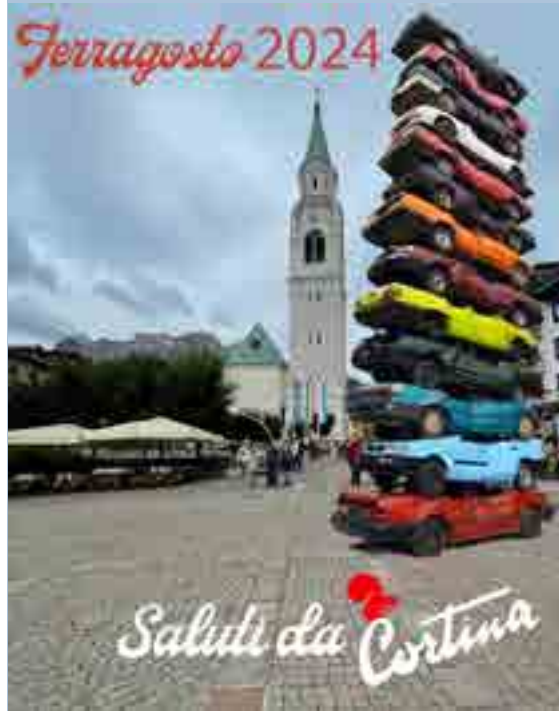
Il progetto di fattibilità tecnico economica è stato elaborato dalle società Pool Engineering Srl e Quick-No Problem Parking SpA, e nel giugno

scorso, su richiesta dell'Amministratore delegato di SIMICO Fabio Saldini, è stato preso in carico dalla Regione Veneto. Ciò è stato possibile in quanto la regione ha la competenza primaria in materia di trasporto pubblico locale e mobilità. La cabinovia, pur essendo utilizzata anche per scopi turistici, rientra in questa categoria, avendo una portata oraria di passeggeri superiore a 1800. L'impianto avrà una portata massima di 2.400 persone/ora, e con una previsione di una media di oltre 2.000 passeggeri giornalieri.

Finora il progetto, pur essendo già stato analizzato lo scorso anno in conferenza dei servizi, si era arenato in quanto erano sorte alcune problematiche.

continua in seconda pagina ►

### Cartolina da Cortina - estate 2024



**CENA**  
CORTINA  
PIRELLA GÖTTSCHE LOWE

**FULL MOON GOLF**

LUNEDÌ 19 AGOSTO **GOLF CORTINA**

ORE 19 QUALIFICHE  
ORE 20:30 APERTURA  
ORE 22 PREMIAZIONI E DINNER

**APERTO SOPRATTUTTO A CHI NON SA  
GIOCARE E VUOLE PROVARE**

### DOLOMITI FILM FESTIVAL

Il Dolomiti Film Festival è un festival cinematografico dedicato alla natura, allo sport e alla montagna.

La quarta edizione si terrà dal 25 al 28 luglio 2024 a Cortina D'Ampezzo e Cadore.

È un festival di Cinema che si svolge immerso nella splendida cornice delle Dolomiti. Prevede un concorso internazionale di documentari provenienti da tutto il mondo, eventi culturali ed incontri mirati alla tutela della natura e alla promozione della cultura di montagna.

www.dolomitifilmfestival.com

Seguici su



**sartori**

DAL 1972, 50 ANNI DI  
TRASLOCHI E TRASPORTI  
NAZIONALI E INTERNAZIONALI

SERVIZI:

- Traslochi con imballaggio, smontaggio e montaggio mobili
- Trasporto anche a groupage
- Servizio di deposito mobili
- Scala montacarichi, 22 m, 250 kg.

Loc. Pian da Lago, 46  
Cortina d'Ampezzo (BL)  
tel. 0436 2890 - fax 0436 874791  
cell. 348 4480950  
sartori@cortina-dolomiti.it  
www.traslochi.sartoricortina.it

## Le nostre Dolomiti in puzzle

Cielo, acqua, alberi, nuvole e soprattutto le nostre meravigliose montagne sullo sfondo. Questi sono i soggetti della nuova collezione di puzzle realizzata con le immagini della natura che ci circonda. Sono composti da 540 elementi e ti permetteranno di creare un'immagine in formato 34,5 x 49 cm. Per i più abili la selezione da 1000 pezzi consentirà invece di ottenere un'immagine di 48,9 x 68,5 cm. Elementi realizzati con materiali di alta qualità e con l'uso di carta che riduce il riflesso della luce. Il puzzle è un passatempo per grandi e piccini che porta ad un grande allenamento della memoria, sviluppa le abilità manuali, allena concentrazione, pazienza e percettività.

Scopri tutta la collezione al reparto Cartoleria. [www.coopcortina.com](http://www.coopcortina.com)



Render della stazione di partenza (lato ovest verso il torrente Boite)

► continua dalla prima pagina

Innanzitutto, la questione del rilascio delle autorizzazioni VIA: l'impianto sorgerebbe su una frana attiva, la "boa" di Mortisa, che si sa, si muove continuamente; inoltre, in relazione ai pareri paesaggistici, la Sovrintendenza aveva destato perplessità per il grande impatto della stazione intermedia prevista proprio sotto l'abitato di Mortisa. Ora il progetto è in capo alla Regione e SIMICO spera di sbloccarlo al più presto per poter partire ad ottobre con i lavori. Ciò che preme di più a SIMICO è la costruzione della cabinovia, richiesta dal CIO per il trasporto degli spettatori nell'area delle gare femminili di sci alpino in Tofana, mentre il resto (parcheggio, servizi vari, stazione bus e taxi, tappeto mobile per i pedoni), visti i tempi ormai strettissimi, andrà completato dopo i Giochi.

**falegnameria Lorenzi**  
Cortina d'Ampezzo

Zuel di Sopra 20A  
tel. 0436 866966 - 347 2410840  
info@falegnamerialorenzi.com



Planimetria di progetto con individuazione area di intervento

La Pool Engineering Srl, in qualità di capogruppo della costituenda rete di imprese, ha presentato in data 16 giugno un'istanza per il rilascio del provvedimento di Valutazione Impatto Ambientale per lo studio di fattibilità che prevede, oltre all'impianto di risalita, un parcheggio interrato da 777 posti auto su tre piani, un'area commerciale dedicata a noleggi di attrezzature, ristoro, area relax e varie su cinque livelli, un'area di sosta riservata a pullman e navette, nonché un tunnel che dovrebbe collegare il versante del Faloria con quello della Tofana attraverso una serie di tappeti mobili, con fermata nel centro cittadino.

I possibili principali impatti ambientali previsti dalla realizzazione dell'intervento riguarderanno, in base a quanto riportato nell'istanza della Pool Engineering: "suolo e sottosuolo in relazione alla possibilità, per quanto remota e improbabile, che in fase di cantiere si verificano fenomeni di dissesto; acque in relazione alla possibilità, per quanto improbabile che in fase di cantiere si verificano fenomeni di sversamento accidentale nei corpi idrici superficiali con alterazione della qualità delle acque superficiali; aria ambiente in relazione alla possibilità che in fase di cantiere si disperdano polveri ed inquinanti in atmosfera con effetti, ancorché non particolarmente rilevanti, a carico dei ricettori



Render della stazione di partenza (lato est verso il torrente Bigontina)



Stazione intermedia di Mortisa, da sud

prossimi alle aree di cantiere; rumore e vibrazioni in relazione alla possibilità che in fase di cantiere si rilevino superamenti dei limiti normativi, ancorché non particolarmente rilevanti, a carico dei ricettori prossimi alle aree di cantiere; paesaggio in relazione al paesaggio percepito in fase di cantiere". C'è tempo fino al 1 agosto per presentare osservazioni.

Marina Menardi

**CORTINABANCA**  
più valore ai nostri valori

WWW.CORTINABANCA.IT  
PRESENTA A CORTINA D'AMPEZZO, SAN VITO DI CADORE, PIEVE DI CADORE, BOCCA PIETRE, ALLEGHE, VAL DI ZOLDO, PONTE NELLE ALPI, BELLUNO, ALPAGO

**CORTINABANCA**  
CREDITO COOPERATIVO ITALIANO

**Elettrica Gaspari**

Impianti elettrici civili ed industriali  
Domotica e domotica  
Bisondamento elettrico a perimetri e a parete  
Impianti fotovoltaici

## Cosa fare questa settimana: qualche suggerimento

**sab 27 ► Delicious Slow Trekking:** escursione notturna con le Guide Alpine tra Pocol, Croda da Lago, 5 Torri, Nuvolau, Lagazuoi, Falzarego, gustando in quota le specialità ampezzane preparate dai rifugi coinvolti. Costo: Euro 130 a persona (accompagnamento con guida alpina, merenda/pranzo dove previsto, assicurazione, gadget). Info e prenotazioni: [www.guidecortina.com](http://www.guidecortina.com)

**► Dolomiti Film Festival:** Alexander Girardi Hall, 20:30 - 21:00: premiazioni concorso; a seguire: evento speciale "Assalto alle Alpi" con Marco Albino Ferrari

**dom 28 lug ► Alba in cima Tofana:** si sale sulla cima più alta delle Dolomiti Ampezzane per ammirare l'alba a quota 3.244 metri, arricchita da una gustosa colazione. Costo: € 50,00 a persona (comprende trasporto fino a Cima Tofana e ricca colazione). Prenotazione obbligatoria: tofanacortina@freccianelcielo.com - Tel: +39 0436 5052

**► Una Montagna di libri:** La vita non è una corsa. Quattro pause che fanno guadagnare salute e giovinezza. Incontro con Eliana Liotta, Grand Hotel Savoia, ore 18

**► CortinAteatro:** l'atmosfera del jazz-blues torna a Cortina grazie alla giovane Laura Djae con un perfetto mix tra musica jazz, neo soul e R&B. Piazza Dibona ore 18; Tramonto in musica con Ba(ch)rock Bassoon Quartet, quartetto di fagotti con un programma che spazia dal classico al pop, rifugio Dibona ore 20.30; costo 25 euro

**► Dolomiti Film Festival:** Proiezione Speciale e Panel Conclusivo "Italia K2", in collaborazione con gli Scoiattoli di Cortina, Alexander Hall, ore 20.30

**► Cortina terzo millennio:** Nero come il carbone, la vita del primo Papa africano dell'epoca contemporanea, romanzo fantasy di Gianluigi De Marchi, giornalista e scrittore. Introdurranno l'incontro Rossana Ghedina e Renato Missaglia, artista. Palazzo delle Poste, Sala cultura, ore 18. Ingresso libero.

**► Una Montagna di libri:** Muovere le montagne. K2 e oltre: un'alpinista in cima a 14 ottomila. Incontro con Kristin Harila, Alexander Girardi Hall ore 18

**mar 30 lug ► Una Montagna di libri:** Frontiera. Perché sarà un nuovo secolo americano. Incontro con Francesco Costa, Alexander Girardi Hall ore 18

**mer 31 lug ► I mercoledì della cultura ladina:** Percorso botanico con il guardiaparco Manuel

**GRUPPI ELETTROGENI**  
**PRODUZIONE, VENDITA E NOLEGGIO**  
**INSTALLAZIONE E ASSISTENZA CON PERSONALE LOCALE**  
**Visa S.p.A. Fontanelle (TV) 0422.5091 - [www.visa.it](http://www.visa.it)**

Constantini Mostacia. Passeggiata fino a Pian de Loa. Ritrovo al parcheggio di S. Uberto (bivio per Malga Ra Stua) ore 10.30. Parcheggio a pagamento. Indossare scarpe comode

**► Una Montagna di libri:** Il sentiero selvatico. Incontro con Matteo Righetto, palazzo delle Poste, sala Cultura ore 18

**gio 1 ago ► Una Montagna di libri:** Ti ho vista ieri. Incontro con Patrizia Laquidara, Museo Paleontologico Rinaldo Zardini ore 18

**ven 2 ago ► Yoga in quota:** sulla terrazza panoramica di Capanna Ra Valles, dalle ore 9 alle 11. Al termine della lezione si potrà gustare uno spuntino. Costo: € 40 (comprende biglietto cabinovia - funivia - lezione yoga. Colazione offerta da Ra Valles). Obbligatoria la prenotazione: tofanacortina@freccianelcielo.com; Tel: +39 393 2968627 +39 0436 5052

**► Una Montagna di libri:** Michele Ferrero, un'eccellenza italiana. Premio valori d'impresa 2023. Incontro con Salvatore Giannella, Alexander Girardi Hall ore 18

## La lanterna magica: il caso Goldman

martedì 30 luglio ore 21, al cinema all'Alexander Girardi Hall

Il regista Cédric Kahn porta sullo schermo una vicenda vera accaduta in Francia negli anni settanta: il processo, il questo caso il secondo, a Pierre Goldman, militante dell'estrema sinistra. Accusato di vari reati, tra cui quello per omicidio, l'uomo ammette i capi d'accusa, ma respinge con forza proprio quello più grave, scagliandosi contro chiunque in aula lo attacchi anche a causa del suo passato e del suo essere ebreo.

Come è già successo con altri celebri nomi del cinema anche Kahn decide di concentrare quasi tutta la narrazione nell'aula del tribunale dove sta avvenendo il processo. Quello su cui punta maggiormente l'accento è il linguaggio che viene usato, fisico e verbale, in primo luogo del protagonista, ma anche dei giudici, dei giornalisti e delle varie figure che popolano questo ristretto spazio dando al tutto un tono angosciante e sempre sul fil del rasoio.

Gioia de Bigontina

**STUDIO MENARDI E ANTONI**  
servizi contabili, fiscali, amministrativi  
via Majon 100, Cortina d'Ampezzo  
Tel. 0436 2519  
info@studiomenardi.com

**QUERCIALTA**  
Olio extra vergine di oliva  
[www.quercialta.com](http://www.quercialta.com)  
+39 348 5202974

Non investire da 200 anni solo sulla nostra crescita ma anche su quella delle nuove generazioni è la cosa che ci ha fatto crescere di più.

## I festeggiamenti per i 70 anni dalla conquista del K2:

“Lettere dal K2” al Museo Rimoldi e al Lagazuoi; domenica 28 il film “Italia K2”, mercoledì 31 la festa in rosso. Organizzazione a cura degli Scoiattoli

A settant'anni dalla storica conquista del K2 - la seconda montagna più alta al mondo - da parte di Lino Lacedelli e Achille Compagnoni (31 luglio 1954) il Comune di Cortina e il Gruppo Scoiattoli vogliono ricordare il loro concittadino e compagno di scalate Lino Lacedelli presentando non solo il suo straordinario percorso alpinistico, ma anche e soprattutto quello umano e intimo. Per la prima volta viene reso pubblico parte del fitto scambio epistolare tra Lino, i familiari e i conoscenti. Un flusso di lettere, da Cortina verso il K2 e viceversa, che racconta di un uomo e del suo viaggio verso la vetta ma anche, in controluce, di un'Italia che non c'è più.



La mostra “Lettere dal K2” vedrà un'anteprima al Museo Rimoldi alla Casa delle Regole, dove rimarrà fino a venerdì 2 agosto, per poi approdare nella sua forma completa al Lagazuoi EXPO Dolomiti, sul monte Lagazuoi, da lunedì 5 agosto a mercoledì 4 settembre.

L'esposizione è stata resa possibile grazie soprattutto alla famiglia Lacedelli che ha messo le lettere di Lino a disposizione. Parole, ma anche immagini, memorie, appunti scritti dallo stesso Lacedelli. Oltre ai ricordi del '54 troviamo quelli di altre imprese, in particolare quella con cui, nel 2004, a 50 anni dalla prima ascesa, un gruppo di Scoiattoli assieme ad altri alpinisti italiani ripeté l'ascesa al K2. Tra loro c'era anche un Lino Lacedelli quasi 80enne, che affrontò un trekking di vari giorni per raggiungere il campo base a piedi, e nel percorso veniva riconosciuto e festeggiato dalle popolazioni dei villaggi attraversati.

I festeggiamenti per i 70 anni dalla conquista del K2 continueranno domenica 28 luglio, alle ore 20.30, presso l'Alexander Girardi Hall, dove sarà proiettato il film “Italia K2” con le riprese di Mario Fantin. La serata è stata organizzata in collaborazione di Dolomiti Film Festival.

Mercoledì 31 luglio alle 18.30, in piazza Angelo Dibona, a settant'anni esatti dalla salita al K2, (era proprio il 31 luglio 1954 la data della conquista della vetta) Cortina si tingerà di rosso, per la “manifestazione in rosso”. Una serata all'insegna

della celebrazione dell'impresa con anche i protagonisti della salita del 2004, presentata dal giornalista Serafino Ripamonti, che ripercorrerà l'impresa del 1954 con numerosi interventi e filmati. A seguire si potrà festeggiare al gazebo in piazza Dibona con la birra Scoiattoli, il cui ricavato verrà investito sul territorio. In questa occasione, gli organizzatori invitano la cittadinanza e gli ospiti a vestirsi di rosso, come avvenne nel 2004, al ritorno della spedizione degli Scoiattoli in occasione del 50mo anniversario del K2.

Marina Menardi

## Inaugurati i Cerchi Olimpici a 564 giorni dai Giochi

Lunedì 22 luglio, nella piazza vicino alla galleria Farsetti, sono stati inaugurati gli Spectaculars, i celebri cinque Cerchi Olimpici e gli Agitos, emblema delle Paralimpiadi, alla presenza del Sindaco Gianluca Lorenzi, del Vicesindaco Roberta Alverà, dell'Assessore allo Sport Giorgio Da Rin, del Prefetto di Belluno Dott. Antonello Roccoberon e della Consigliera Silvia Cestaro in rappresentanza della Regione Veneto. A togliere il telo e scoprire gli Spectaculars sono stati Stefania Constantini, per il Curling; Flavio Menardi, atleta di Para-bob (che però non è disciplina olimpica) e Mattia Gaspari, per lo Skeleton, insieme a Bruno Alberti, ex sciatore alpino italiano, portabandiera dell'Italia durante la cerimonia di apertura dei Giochi olimpici invernali di Squaw Valley 1960.

Durante la cerimonia, il Sindaco Lorenzi ha dichiarato: «Questo è un momento di grande importanza e orgoglio per la città. Questi emblemi



**Traslochi  
Cortina**

**Assistenza completa per ogni vostra esigenza, prima, durante e dopo il vostro trasloco.**

Imballaggio, sgombero cantine e soffitte, disassemblaggio e assemblaggio mobili, spedizione affidabile, stoccaggio in magazzino.

tel. 349.8677147 · 340.1587013  
midi@traslochicortina.it

Scopri tutti i nostri servizi su [www.traslochicortina.it](http://www.traslochicortina.it)

## Cortina da scoprire



**BOTTON D'ORO**  
(foto e testo di Marco Migliardi)

Il nome latino, *Trollius europaeus*, evoca antiche divinità nordiche, ma il nome con cui è universalmente noto è molto più comune e quasi casalingo: Botton d'oro. Se ne trovano a migliaia nei prati più umidi d'alta montagna e si fa fatica a credere che tanta soave bellezza nasconda l'insidia di una sostanza velenosa ed irritante, la protoanemonina, che può provocare delle dolorose dermatosi. Quindi, a maggior ragione, non raccogliete questi fiori nei campi!

non sono solo un segno di riconoscimento per l'evento sportivo più significativo al mondo, ma anche un potente faro che illumina Cortina, comunicando un messaggio di positività e coinvolgimento». Silvia Cestaro, Consigliera alla Regione Veneto ha ricordato: «Spero che possa essere ritrovato quell'entusiasmo dimostrato all'assegnazione dei Giochi a Cortina, per arrivare al 2026 tutti uniti ed accogliere i giovani atleti che arriveranno nel migliore dei modi».

Infine, il Prefetto Dott. Antonello Roccoberon, ha affermato che «è una data significativa perché da oggi in poi Cortina potrà fregiarsi del titolo di città olimpica, come 70 anni fa. L'obiettivo Olimpiadi si deve raggiungere uniti, coniugando le legittime aspettative della comunità locale con le esigenze di sicurezza. E sotto questo aspetto sicuro il mio massimo impegno».

## Voci di Cortina

direttore responsabile: **Marina Menardi**  
autorizzazione: Tribunale di Belluno nr. 3/2004  
editore: **Associazione Comitato Civico Cortina**  
redazione: **Marina Menardi, Edoardo Pompanin, Morena Arnoldo**

stampa: **Tipografia Ghedina snc, Cortina d'Ampezzo**  
progetto grafico: **dinodesign.it**  
hanno collaborato a questo numero: **Gioia de Bigontina,**  
contatti: [info@vodicortina.it](mailto:info@vodicortina.it) - cell. 349 4912556  
via **Chiave 116, Cortina d'Ampezzo**  
sito web: [vodicortina.it](http://vodicortina.it)

Testi di esclusiva proprietà

**ART** Cortina  
**HOUSE**  
TRE VOLTE SOTTO IL CAMPANILE  
[info@arthouse.it](mailto:info@arthouse.it)  
[www.arthouse.it](http://www.arthouse.it)